

# domus

960 • Luglio-Agosto 2012 / Monumentalità modulare: due progetti di **Mass Studies** in Corea del Sud / Speciale **Londra**: oltre i Giochi Olimpici / Quando il cielo è il contesto: Shard London Bridge di **Renzo Piano Building Workshop** / Cinque domande per **David Chipperfield** / L'urbanistica della tecnologia: **Silicon Roundabout** / I "mobili inversi" di **Minale-Maeda** / Le Olimpiadi dell'architettura / Una sedia per tutte le stagioni di **Jonathan Olivares**

# 마티아스 립



ISSN 0012-5377

20960 >



9 770012 537009

€ 10.00  
Periodico mensile

Poste Italiane S.p.A. Spedizione in Abbonamento Postale  
D.L. 353/2003 (conv. in Legge 27/02/2004 n. 46),  
Articolo 1, Comma 1, DCB-Milano



**COMBACK CHAIR**

Patricia Urquiola

Comback è caratterizzata dalla spalliera a sette denti, che si allarga verso un poggiatesta rinforzato dal bordo a esagoni e si unisce al sedile con esili fusti a raggiera. La seduta monoscocca è realizzata in tecnopolimero termoplastico colorato in massa. La struttura è disponibile nelle versioni: girevole, slitta, a 4 gambe in legno o dondolo.

• Comback features a comb back with seven "teeth" that spread out towards the lumbar area to join a band of hexagons connected to the seat via slender uprights. The body is made from thermoplastic technopolymer coloured in mass. The base comes in various versions: swivel, sled, four wooden legs or rocker.



KARTELL

[www.kartell.it](http://www.kartell.it)**BUTTON**

Giopato &amp; Coombes

Alla prima collaborazione con Frag, Giopato & Coombes disegnano una sedia morbida e giocosa, caratterizzata dal contrasto tra la semplice linearità della struttura di legno di faggio e le generose imbottiture bombate. Il rivestimento di pelle è impreziosito dalle fasce laterali con lavorazione a effetto plissé.

• Working with Frag for the first time, Giopato & Coombes have come up with a soft and lively-looking chair that plays on the contrast between the simple linear nature of the beech wood structure and the generous curved upholstery of the seat and back. The leather cover is enhanced by side panels with a plissé detail.



FRAG

[www.frag.it](http://www.frag.it)**LEY**

Gabriele e/Oscar Buratti

Interpretazione contemporanea della classica seduta domestica, Ley è caratterizzata dal ricercato disegno a curve e incastri e dalla ricchezza dei dettagli e delle lavorazioni artigianali. Il telaio è di legno massello con finitura rovere naturale e rovere spessart; il rivestimento è realizzato in cuoio naturale tagliato al vivo.

• A contemporary interpretation of the classic domestic chair, Ley is characterised by its sophisticated interlocking curved design, meticulous detailing and handcrafted finish. The triangular-sectioned frame is in solid wood with finish in natural and spessart oak; the cover is made from natural raw-cut leather.



POLIFORM

[www.poliform.it](http://www.poliform.it)**MEM**

Christophe Pillet

Realizzata in polipropilene rinforzato con vetro e stampato a iniezione, Mem unisce grande resistenza strutturale e forme eleganti, in cui le parti spigolose e gli angoli si alternano sapientemente alle curve appena accennate. Una coppia di fori sulla scocca fornisce ventilazione e agevola l'impilabilità della poltroncina.

• Made from injection-moulded glass-reinforced polypropylene, Mem combines high structural resistance with an elegant shape in which sharp corners are skilfully alternated with barely accentuated curves. Two slits in the body of the seat provide ventilation and make the chair easier to stack.



KRISTALIA

[www.kristalia.it](http://www.kristalia.it)**ARAGOSTA LOUNGE CHAIR**

Studiocharlie

La nuova versione *lounge* della sedia Aragosta ha volumi maggiori della seduta e dello schienale e l'aggiunta della seduta imbottita e dei braccioli. La linea fluida di questi ultimi si integra armonicamente nelle gambe affusolate. È disponibile in frassino naturale, in varie finiture, con rivestimento di tessuto.

• The new lounge version of the Aragosta chair has larger volumes for the seat and back and the addition of upholstered seat and arms. These have a flowing line that is smoothly integrated with the tapered legs. Available in natural ash in various finishes with fabric cover.



BILLIANI

[www.billiani.it](http://www.billiani.it)**BURTON**

Centro Ricerche MAAM

La poltroncina Burton coniuga linee essenziali e dal sapore lievemente retrò con diversi dettagli ricercati e contemporanei. Grazie all'applicazione sotto la struttura di una coppia di pattini sagomati calamitati può trasformarsi rapidamente in una comoda poltrona a dondolo.

• The Burton chair combines minimalist lines and a slightly retro feel with various sophisticated and contemporary details. By applying a pair of magnetic profiled elements to the underside of the frame it can be quickly transformed into a comfortable rocking chair.



MORELATO

[www.morelato.it](http://www.morelato.it)